

janvier 18

Cher Édouard
je t'ai envoyé l'exemplaire de mon livre, finalement
paru : "Textes de Afirmación et de Contraste du Mouvement
Surrealista Mundial (1924-1946) et j'espére que tu
l'auras déjà reçu. Tu es à l'honneur, avec
ta magistrale "Corréction d'Angle", que j'ai pris
soin de bien traduire.

J'ai aussi, j'ai envoyé le bouquin à Petr Kral,
R. Leon Vaudoyer; ~~et~~ la poste me l'a renvoyé,
comme "inconnu à l'adresse". Est-ce que P.K. au-
ra changé d'adresse? Dais-je envoyer le livre
à "Phases", aux amis de Jaguer?

Pour le reste, vaille des moins et des moins que

"Tes pas, fils de mon silence
lentement, saintement placés
vers le lit de ma vigilance
(ne) procèdent (pas) muets et glaces"
(ad). de Valéry).

Vrai que je crus sur que tu n'as jamais
eu de p'te correspondance (pour Phases) que
moi. Si tu veux, efface mon nom (et même ma
mention) du frontispice de ta "Phases".

Aussi j'ai répondu, ~~même~~ un peu longuement et
en ajoutant une documentation que j'ai cru vala-
ble, ~~aux~~ aux questions que tu m'as posé à
propos de l'"abjectionisme"; depuis lors,
plus de ligne de fil. C'est ça bon.

Nouvelles dunes à 685 jours heureux pour toi et pour
~~Simone~~ - M. A. J.



JEAN-JACQUES JACK

e que é um programa moral, social, económico e político. O interesse que manifesta por certas intervenções passadas ou presentes no domínio do pensamento, entorno no da ação, a sua adesão sem restrições, ou pelo contrário, plena de reservas, ante o resultado dessas intervenções, são sempre condicionadas pelo ideal emancipador que lhes empresta. Esse é a função histórica do surrealismo, o automatismo psíquico definido por Breton como modo de expressar o funcionamento real do pensamento, o qual é o fundo da linguagem e mais profundamente da comunicação, em termos de liberdade. Dito de um pensamento, para Breton, fora de toda a preocupação política ou moral. Era a um tempo condecorar a prática literária e pôr em dúvida a adequação da linguagem presente à realidade, a substituir os trabalhos de interpretação mostrando que no modus em que a linguagem tradiciona as regras sociais, estas são necessariamente falsas, porque a linguagem do subconsciente, que pertence ao aparelho psíquico, tem esse título que a linguagem consciente, não tem tocado em si. Daí que, para tentar compreender os infinitos do surrealismo na sua essência interior de revolução social, há que proceder ao recorrido, pois nunca deixou de sustentar tanto os seus membros quanto os que a alineação era consequência de uma conjunção de forças externas e internas, compreendendo a pressão de uma classe sobre outra, à pressão exercida pela consciência sobre o subconsciente. Mas nunca — devia ainda denunciar aquela mentira largamente propagada — o surrealismo fez prevalecer a ideia de que a revolução social estaria se subordinada à efetivação do que chamarei para simplificar, revolução mental. Isto é, aí-lo-ia a afastar-se muito da dimensão do trabalho pensamento que é rigorosamente a dialéctica hegeliana. Sustentamos que a regressão, essa, dá de barato as pretensas categorias e as pretensas prioridades. Os juízes que mandaram Brodski para os trabalhos

DAUBEN. *Tinta da China*, 1976.

à direita da marcha d'um homem